

**VIGTIGT: Læs venligts denne vejledning først**  
**IMPORTANT: Please read this guide first**  
**WICHTIG: Bitte dieses Handbuch zuerst lesen**

## Quick Guide



Programmeringsboks til Kædemotorer (HCV/HCM)  
Programming Tool for Chain Drives (HCV/HCM)  
Programmierungsgerät für Kettenantriebe (HCV/HCM)

## DA


Programmeringsboks for modificering af parametrene i serien af Actulux kædemotorer HCV og HCM.


Indeholder:

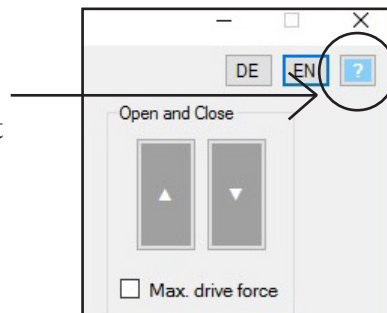
- PMD-Boks (GEN III)
- Strømforsyning
- USB-kabel
- USB-nøgle med software
- Programmerings Kabel

1. Tilslut USB-nøglen til computeren.
2. Kopiér mappen ”PMD” til computeren (eks. skrivebordet).
3. Åben mappen ”DriverSetup” og installér file: ”setup32bit\_driver.bat” på en 32 bit computer eller ”setup64bit\_driver.bat” på en 64 bit computer

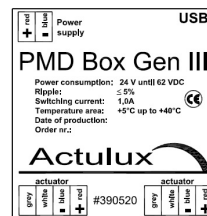
Du finder oplysningerne om din computer (32 eller 64 bit) her: Kontrolpanel/System

4. Forbind USB-kablet med PMD-boksen og tilslut derefter kablet med computeren (anvend strømforsyningen til PMD-boksen).
5. Kør installationsfile 

6. For opsætning, tilslutning og modificering, følg venligst manualen  i PMD programmet



7. Forbind kædemotoren til PMD-boksen som vist på lablen.



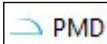
## EN


Programming box for modifying the parameters in the serie of Actulux chain drives HCV and HCM.

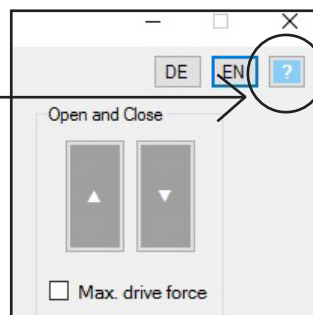
- Contains:
- PMD Box (GEN III)
  - Power supply
  - USB cable
  - USB key with software
  - Programming cable

1. Connect the USB key to the computer.
2. Copy the folder "PMD" to the computer (ex. to the Desktop).
3. Open the folder "Driver Setup" and install the file:  
"Setup32bit\_driver.bat" on a 32 bit computer or  
"Setup642bit\_driver.bat" on a 64 bit computer

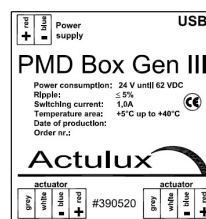
You will find information on your computer (32 or 64 bit) here:  
Control Panel / System

4. Connect the USB cable with PMD Box and then connect the cable to your computer (use the power supply for the PMD Box).
5. Run the startup file 

6. For setup, connection and modifacation, please follow the manual  in the PMD program



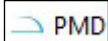
7. Connect the chain drive to the PMD Box as shown on the label.




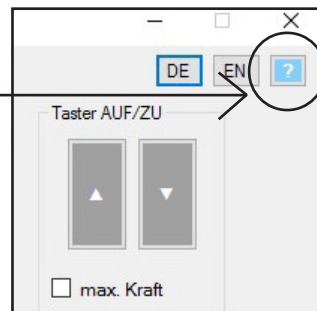
## DE

Programmierungsgerät für die Parameter der Actulux Kettenantriebe  
Type HCV und HCM.

- Inhalt:
- PMD-Box (GEN III)
  - Stromversorgung
  - USB-Kabel
  - USB-Stick mit Software
  - Programmierkabel

1. Stecken Sie den USB-Stick in den Computer.
2. Kopieren Sie "PMD" auf Ihren Computer (z.B. Desktop).
3. Öffnen Sie "Driver Setup" und installieren Sie die Datei:  
"setup32bit\_driver.bat" auf einen 32 bit Computer oder  
"setup64bit\_driver.bat" auf einen 64 bit Computer  
Sie finden Informationen über Ihren Computer (32 oder 64 Bit)  
hier: Systemsteuerung / System in Ihrem Computerdate
4. Verbinden Sie das USB-Kabel mit der PMD-Box und dannach  
schliessen Sie das Kabel an Ihren Computer  
(bitte die Stromvergnung für die PMD-Box verwenden).
5. Die Datei anklicken. 

6. Für Start, Anschluss und Modifikation,  
bitte das Bedienungsanleitung  im  
PMD Programm folgen.



7. Den Kettenantrieb mit der PMD-Box  
verbinden wie auf dem Label angezeigt.

